ԱՐՄԵՆԻԱ

ԼՐԱԳԻՐ ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱՅԼՆ

ԳՆԱՆՇՈՒՄՆԵՐ

Պաշտօնաթերթիս հանդարտարձրչութիւնը 5 Ֆր. կամ 2 րբլ. 40 կոպ. Թղթադրամ.

Ներքին ամէն տեղի համար ուր այս լրագրի մուտքը արգիլուած չէ, տարեկան 10րդ հրատարակութեան (94 օգոստ.—95 մայիս) բաժնորդագինն է 20 Ֆր. կանխիկ։ Կարելի է նաեւ բաժնորդագրուիլ քանի ամսով համար ալ որ ուզուի, ամէն մէկ ամսականը 2½ Ֆր. հաշուելով եւ 1895 մայիս ամսէն անդին չանցնելու պայմանով։

Նամակ եւ դրամ պէտք է ղրկել հեռեւեալ հասցէով. M. PORTOUKALIAN, rédacteur du journal *Arménia*. MARSEILLE (France)

ԹԻՒ ՏԱՐԻ ԹԻՒԻ 15

1894 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 19

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 7 (Հ. Տ.)

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

Կը հրատարակուի ամէն երեք օրեր

ԳՈՎԱԶԴԱԳԻՒԹԻՒՆ

Թղթագրութիւնը, եթէ հարկ համարի, համառօտելով եւ կամ մասամբ միայն կը հրատարակէ իրեն ղրկուած գրութիւնները։ Պարտաւոր չէ վերադարձունել չհրատարակուած ձեռագրները։ Յանուցումներ կ'ընդունուին հայերէն եւ ֆրանսերէն լեզուով։ Յանուցման 1 միջակ դիրը 1 սանտիմ կարժէ։ 1 թղթադիրը 2 սանտիմ։

Les annonces en français et en arménien, sont reçues aux bureaux de la Rédaction (Allées de Meilhan, 44.)

ՅԱՂԹԱՆԱԿԻՒԹԻՒՆ

Կաթոլիկոս Ամենայն Հայոց. — Նամակ Ամերիկայի Միացեալ-Նահանգներէն (Ռոքըր)։ — Նամակ Ամերիկայի Միացեալ-Նահանգներէն (Նիւ Եորք). — Հայեր ի Ռուսիա։ — Անգլիոյ Հայերի առաջնորդը — Նախիջեւանի թիւրքեր Արմէնիոյ. — Արմէնիոյ պատասխանեներ.— Աստղ Հայրենեաց (ռուսահայր) — Տեղական.— Խոսգիւղի նրդիռը. — Արտասահմանի լուրեր. — Յանուցումներ. — Բանասիրական (Ակոբ աղա)։

ԿՈՎԿԱՍԵԱՆ ՆԱՄԱԿԱՆԻ

Արմէնիոյ թ. տարեշրջանին մեր մի շարք յօդուածներով կարելի եղածին չափ չանացինք զգոյշ լեզու գործածել և բայե ի բաց չյայտնել այն ամէնը ինչ որ կատարուիլու վրայ էր Հայրիկին գէմ մեղքին մէջ, մի յայտնի կուսակցութեան ձեռքով։ Բայց տեսնելով որ մեր ամենայն զգուշութեամբ արած ազդարարութիւնները օրեւիցէ ազդեցութիւն չեն ունեցած ցարդ Հայրիկի դէմ դաւեր նիւթել, Հայրիկը գործունէութեան արդելք լինել և ամենայն նուիրական բան իրենց կուսակցական հաշիւներով միայն տանուկոխ անել աշխատողներին համար, մենք յանուն ճշմարտութեան պարտականութիւն կը համարինք, Մակար կաթուղիկոսի մահէն և Հայրիկի ընտրութենէն սկսեալ մինչեւ այժմ, այդ յայտնի կուսակցութեան ունեցած գործունէութիւնը վոքրիշատէ մանրամասն կերպով ժողովրդի դատաստանին յանձնել, որպէսզի հայ ժողովուրդը բանալով իր աչքերը՝ լաւ ճանչնայ անոնց, որոնք ժողովրդի անունով ազգի տունը կործանել կշխատին և ըստ այնմ ապագային գիտնայ իր անելիքը։

Ա.

Մակար կաթուղիկոսի կասկածելի մահուան առաջին օրն իսկ, տեղակալ Երեմիա Եպիսկոպոս՝ Սեդրակեանի հետ խորհրդակցելով միջոցներ ձեռք կառնէր սինոդի երեք պաշտօնեաներուն տեղ նորերը նշանակելու, որպէսզի սինոդը հաւաքաբար առաջարկելով՝ իրենց աննպաստ անձերը չնշանակուէին։ Թէեւ իրենց ներքին նպատակը այդ էր, բայց միամիտներուն առջեւ լինք զինքնին արդարացնելու համար կասէին թէ Սուքիաս և Ներսէս եպիսկոպոսները մտադիր են սինոդով անել այդ միեւնոյն առաջարկութիւնը՝ որ մի բռնաբարում է կաթուղիկոսական իրաւանց, քանի որ ամենայն Հայոց կաթուղիկոսը միայն իրաւունք ունի սինոդին անդամներ առաջարկելու. իսկ Տեղապահը իբր կաթուղիկոսի փոխանորդ իրաւունք ունի՝ քանի որ Մակար կաթուղիկոսի տեղապահութեան օրով ալ արդէն մի անդամ եղած էր այդպէս։ (Բայց Մամբրէ վարդապետը (ապա եպիսկոպոս և այժմ վախձանեալ) Մակար Տեղապահէն առաջարկուած չէր, ինչպէս այդ մասին մանրամասնաբար գրուած է այն ժամանակուայ կովկասեան թերթերին մէջ)։

Ահա այդ պեսակ անհիմն փաստով՝ Երեմիա եպիսկոպոսը կաթուղիկոսականց իրաւանց առաջին ոտնձգութիւնը կանէր, Սեդրակեան և Գազանեան եպիսկոպոսներին ու Բարդուղիմէոս վարդապետին սինոդի անդամ առաջարկելով, և իր ծանօթների չրջանակին մէջ ալ կը պարծենար թէ սինոդին համար այնպիսի նոր անդամներ առաջարկած է, որոնց միջոցաւ պիտի կարողանայ Սուքիաս և Ներսէս եպիսկոպոսների զլուխները ճզմել։

Այդ միջոցին Երեմիա և Սեդրակեան եպիսկոպոսներն արդէն սկսած էին նպատակով գործել և իրենց նպատակին հասնելու համար որոշ ծրագրով կանէին ամեն բան։ Ահա այդպէս նախ և առաջ աշխատեցան բրոկուրորի խալ աջակցութեամբը կառավարութեան առջեւ մեղադրել Սուքիաս և Ներսէս եպիսկոպոսներին և զանոնք սինոդէն արձակել տալով աքսորել տալ։ Բարեպատեհ մի զուգադիպութեամբ Սուքիաս և Ներսէս եպիսկոպոսների պաշտօնակութեան և Երեմիան կողմանէ նոր առաջարկուած սինոդական հաստատութեան պաշտօնական թուղթերը միեւնոյն օրը կը հասնէին սինոդին։ Այդ կերպով Երեմիա և Սեդրակեան եպիսկոպոսներն իրենց նպատակին հասնելու համար ամենադժուարին խոչընդոտներին արդէն մեծ չափով յաղթած կը լինէին օրովհետև Սուքիաս և Ներսէս եպիսկոպոսների արձակման համար հասած բարձրագոյն հրովարտակով ազդարարութիւն կը լինեը նաեւ Արիստակէս Դաւթեան և Սարգիս եպիսկոպոսներին խոհեմութեամբ չարժելու։

Երեմիա և Սեդրակեան եպիսկոպոսների ուրախութեանը չափ չկար, քանի որ ամեն բան իրենց համար վարդագոյն կը թուէր օրովհետև անկէ յետոյ սինոդը կատարելապէս իրենց գերիշխանութեան տակ կըմնար։ Դաւթեան և Սարգիս եպիսկոպոսները

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

Ա. ԿՈՌ Ա. Ղ. Ա

Ա.

Վերջապէս՝ առաւօտեան ալա թուրքա ժամը ութին Ջ... գիւղը հասանք։ Ինը ժամ չարունակ, խարխուր ա. բատայով ճանապարհորդած լինք հոն հասնելէ յառաջ։

Գիւղացւոց համար մեծ պատահար մի էր մեր հոն հասնիլը, արապայի մը գալը։ Ամենքը, մեծ թէ պզտիկ, մարդ թէ կնիկ, հարս թէ աղջիկ, մեծ բազմութեամբ, հեռուէն մեր գալը տեսնելով, դէպի խանին (պանդոկին) դուռը դիմած էին և կը դիմէին, տեսնելու համար... արապան, եկողները, ճամբորդները։ Եկողները ի՛նչ մարդիկ են. ի՞նչ հագած են...։

Երբ արապան կանգ առաւ ու գլուխս դուրս հանեցի, աւելի գիւրութեամբ դուրս ելնելու համար մեր թրքայարմար արապային, ի՛նչ տեսարան... կէս հագուած խոշոր մարդիկ, կուրծքերնին բաց, թեւերնին օրթուած, գլուխնին բաց և ածիլուած, ոտքերնին բոպիկ, դէմքերնին պղնձագոյն, սեւ մազ, սեւ պեխեր, ազատ մօրուքներ... նոյնպէս չատ մը կիներ տհաճ կազմուածքով, բոկոտն, բաց գլուխ, թեւերնին, կուրծքերնին բաց ուրկէ երկու ծծեր դուրս կախուած կը կենան՝ չան երկաւ ականջներու պէս, որոնք ոչ միայն մարդուս վայրկեան մի իսկ միտքը չեն պղտորեր, այլ ընդհակառակը պժգալ և զզուիլը կը բերեն։ Ասոնց քով խուժ խուժ դիզուած կային երկու սեռէ տղաքներ. այս վերջնոց սեռը որոշելու համար, չատ թափանցող մտքի տէր ըլլալ հարկաւոր չէր, վասնզի ամենքը գրկէթ մերկ էին. ոմանք մատերնին բերաննին խոթած, ոմանք քթերնուն ծակը, այլք ձեռքերնին յետին գրած, ոմանք այլուր...։ Ամենքը՝ էրիկ մարդ, կնիկ մարդ, աղջ, աղջիկ, աչքերնին մեզ յառած, բերաննին մեծ բացած, կովու պէս լաբ լաբ մեզի կը նայէին։ Իրենց այս դիրքին մէջ մարդ վայրկեան մը դադար կառնէ, մտածելու համար թէ արդեօք այս տարօրինակ արարածները երկ՛ք մարդ տեսած չե՞ն. կամ արդե՞օք մենք երկինքէն իջանք և կամ վրանիս զարմանալի բա՞ն մը ունինք։

Արապային հազիւ վար իջած էինք և ահա աղմուկ մ'էր բրթաւ, ամենքը ըսկան խօսիլ, բայց... դժբաղդութիւնն այն էր որ ես բան մը չէի կարող հասկընալ վասնզի նոքա քրդերէն կը խօսէին և քրդերէնը ինծի համար հնդկերէնի չափ դժուար էր հասկնալը։ Իրենց այս աղմկալից խօսակցութենէն հասկցայ որ քիւրա գիւղի մը մէջ կը գտնուինք եղեր։

Մինչդեռ նոքա կը չարունակէին իրենց ժխորը, կառավարը (արապաճին) մեր ինչքը արապային դուրս հանեց և երկայն բարակ տան մը մէկ անկիւնը զետեղեց։ Այս տունը մեզի պիտի ծառայէր իբրեւ իջեւան (խան). գիւղացիք զայն խան կանուանէին այն չարկը յորում մենք կը գտնուէինք, առաջին և վերջին չարկն էր մեր խանին։ 14-15 մէթր երկայնութեամբ, 3-4 մէթր լայնութեամբ միայարկ տուն մը — եթէ զայն տուն անուանելն ալ կարժէ —։ Դուռը այնպէս բարձր է և լայն որ մի ջին հասակով մէկը ներս մտնելու համար պէտք է... կիսով չափ ծռի և քովընտի մտնէ, չիփ չիտակ մտնելը անկարելի ըլլալով։

Այս ծակէն չորքոտանի անասուն մը ներս մտցնել եթէ հարկ ըլլայ, պէտք է որ անասունը Ֆաղաամայ իշուն պէս ի ծունր իջնէ և այնպէս մտնէ։

Արապայներուն գալով... օ՛հ, օ՛հ... աւելորդ է ըսել թէ անկարելի էր ներս խօթել. եթէ իրօք ներս առնել հարկ ըլլար, պէտք էր կամ արապան քակելով մաս առ մաս ներս խօթել, կամ խանին մէկ կողմը փլցնել։

Խանին ներսը դուրսէն գեղեցիկ չէր։ Մեր ինչքերուն ճիշդ կիսը կը գտնուէին միւս անցորդներուն ալ գրեթէ ամեն անցորդ երկնցած անհոգ պառկած էր։ Ոմանք խորդալով կը քնանային, ոմանք երկնցած կը կենային, ոմանք ալ՝ քիչեր, նստած էին։ Ինծմէ երկու քայլ հեռու 40-50 տարեկան մարդ մը երկնցած կը քնանար. քիչ մը հեռու, մայր մը՝ կէս քուն կը հսկէր իր աղջկան վրայ, որ իրօք չատ գեղեցիկ, ճամբու դժուարութենէն յոգնած, մօրը ճիշտ կիսը, երկու ձեռքերը իբր դեռափթիթ ծծերուն վրայ խաչաձեւ դրած, կարծես նոյն իսկ քնոյ մէջ իր գեղեցկութենէն վերահաս ըլլալով հանդարտիկ կը քնէր։ Այս օրիորդէն քիչ մը հեռի կը գտնուէր առոյգ երիտասարդ մը, որ աղջկան գեղեցկութիւնը տեսնելով չէր կարող աչքը գոցել և չարունակ հրաշագեղ աղջկան նայելէ չէր դադրեր։ Զի մոռնամ ըսելու որ մեզի

ԳՐԱԴԱՐԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑՈՅ
63, Laurel St.
WORCESTER MASS.
(Et. Unis d'Amérique)

ԱՄԵՆԱՆՈՒՆԻ

(ՎԵՊԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ)

Հ. ՎԱՀԱՆ ՊԱՊԱՆԵԱՆ

ԳԼՈՒԽ Ա.

ԱՄԵՆԱՆՈՒՆԻ ՄԸՆԱՑԵՒԱԼ ԴԱՒԱԹԸ ԵՒ ՎՈՒԿԱՍԻՆ

(ՄԱՐԿ)

Ամենանուն Աստուածը, որ ամենայն ինչ ստեղծեալ է ի գոյ, ամենայն ինչ ի գոյ կոչեալ է ի չգոյ, ամենայն ինչ ի կեանս հրաւիրեալ է ի մահ, ամենայն ինչ ի լոյս ածեալ է ի խաւար, ամենայն ինչ ի հանգիստ տարեալ է ի տագնապ, ամենայն ինչ ի ներդաշնակ կարգ ու կանոն բերեալ է ի խառնակ անկարգութիւն, ամենայն ինչ ի միութիւն հաւաքեալ է ի բազմութիւն, ամենայն ինչ ի ներդաշնակ միաձայնութիւն հանեալ է ի տարաձայնութիւն, ամենայն ինչ ի միաբանութիւն հանեալ է ի տարակարծութիւն, ամենայն ինչ ի հաւատարմութիւն հանեալ է ի անհաւատարմութիւն, ամենայն ինչ ի հաւատ հանեալ է ի կասկած, ամենայն ինչ ի յոյս հանեալ է ի յուսահատութիւն, ամենայն ինչ ի սէր հանեալ է ի ատելութիւն, ամենայն ինչ ի խաղաղութիւն հանեալ է ի պատերազմ, ամենայն ինչ ի հանդարտութիւն հանեալ է ի խռովութիւն, ամենայն ինչ ի ներդաշնակ ձայն հանեալ է ի տարաձայն ձայն, ամենայն ինչ ի ներդաշնակ երգ հանեալ է ի տարաձայն երգ, ամենայն ինչ ի ներդաշնակ նուագ հանեալ է ի տարաձայն նուագ, ամենայն ինչ ի ներդաշնակ ձայնակցութիւն հանեալ է ի տարաձայնակցութիւն, ամենայն ինչ ի ներդաշնակ ձայնակցութեան հանեալ է ի տարաձայնակցութեան

ՈՎՈՍԱ Վ ՀԱՑՈՍ

* * *

— Ղոշդ վր գագթոր ։

— Ինշ ասիս ես գագթոր ։

սեպտ. 14ին Զանթաի, Թրիքլինիաի, Լէոնիսիոնի և Սբարտաի մէջ երկրաշարժի ցնցումներ զգացուեր են. բայց ոչնաս չէ պատահած։

— Անիչխանականները Թուրինոյի (Իտալիա) մօտ Բիանէցցաի մէջ մի սոսկալի ոճիր գործած են։ Այդ գիւղի մէկ ամբողջ թաղը կրակի տուեր են և երբ հրշէջները եկեր են մարելու համար, անիչխանականները փութացեր են ջրի ճանբայները բոլորն ալ կարելու որով հրդեհը անարգել տարածուելը է չորս կողմ, մեծ ջնասներ պատճառելով գիւղին։ Այդ կերպով ուզեր են գործունէութեան մի օրինակ ընծայել Իտալիոյն։

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆԵՐ

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԺԳ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ Մ. ՓՈՐԹՈՒԳԱԼԵԱՆԻ

ՄԻ ՊՈՒԼԿԱՐ ՀԱՑՐԵՆԱՍԷՐ
(ՋԱՔԱՐԻԱ ՍԹՈՑԱՆՈՎ)

ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԷ ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ
ՄԿՐՏԻՉ ՓՈՐԹՈՒԳԱԼԵԱՆ

1894

Պուլկարիաի անկախութեան հերոսներէ մէկն, Զաքարիա Սթոյանովի, որ իր ընդունակութեան և հայրենասիրական ոգեւորութեան շնորհիւ յաջողեցաւ մի լեռնաբնակ գիւղացի հովիւ պարզ վիճակէն հետզհետէ արհեստաւոր, վարժապետ, յեղափոխական գործիչ, խմբագրապետ և վերջապէս ազատ Պուլկարիաի Ազգային ժողովին նախագահ դառնալ, խիստ հետաքրքրաշարժ կենսագրութիւն է, ուր ուշադրութեան արժանի տեղեկութիւններ կան նաեւ Պուլկարիոյ Թիւրքի լուծէն ազատելու աշխատող պուլկար հայրենասէր յեղափոխականների գործունէութեանը մասին։ Սկիզբը գրուած է նաեւ հեղինակին, Բրօֆէսէօր Լուի Լէժէի, և Թարգմանչին միջեւ եղած թղթակցութիւնը այս գրքի հայերէն Թարգմանութեանն առթով։

Հեղինակը շատ իրաւամբ կը գրէ իր յառաջաբանի վերջ Թէ «Զարմանք պիտի պատճառէ ինձ նէթէ ընթերցողների հետաքրքրութիւնը չարժի պետական մարդ դարձած մի գիւղացու այս վաւերական պատմութեան վրայ։»

Գինն է փոստի ծախքով մէկտեղ 1 ֆրանգ և 40 սանթիմ։

Տարածելու համար մեծ քանակութեամբ առնողներին 25 % զեղչ կը լինի։

(Պարսկաստանի Հայերին համար 1 ֆրանգ է։)

ԾԱԽՈՒ ԳԻՐՔԵՐ

Հետեւեալ գիրքերը կարելի է ըստանալ Արմենիաի խմբագրատունէն երենց առջեւ նշանակուած գիներով որոնց մէջ հաշուուած է և ղրկելու փոստի ծախքը։

Արժէքը կանխիկ չվճարուած՝ գիրք ղրկուիր։

Հ. կղեմէս վ. Սիպիլեան, Դասաւորութիւն Ռուբինեան դրամոց (Մէկ լուսանկարատիպ պատկերով, վեց վիմատիպ տախտակօք — 79 պատկեր —, և 53 պատկերօք ի բնագրին, որոց մէջ կան բազմաթիւ չհրատարակեալներ։ Մեծ 8° երես ԺԶ+88+32). Վիէննա 1892։ Գին 7 ֆրանք։

Խօսք վասն Հայրենասիրութեան Բ տպագրութիւն 60 սնթմ.։

Հայկակ Էկինեան, Կակմանք Տեար Ա, Ն. Եորք. 1890 (Հեղինակին ընծիր մէկ բանաստեղծութիւնն է այս արձակ գրուած)։ 30 սնթմ.

Վ. Փափազեանց—Պատկերներթիւրքահայերի կեանքից (Հեղինակին 11 հատ նաբնաիր վէպիկները)։

4 ֆրանք։

Բ. Ց. Վարդուկեանց. ԴԱՑԼԱՑԼԻԿ Դրուագ Ա. (Հեղինակին յատուկ ոճն եզող ճարտար բանահիւսութեամբ և գրաբար լեզուով գրուած ոտանաւորներ են Աստուծոյ արարչագործութեան հրաշալիքներն պատմող)։ Գինն է 75 սանթիմ։

ՀԱՅՈՑ ՀԱՅՐԵՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ Ա ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՎԱՐԴԱՊԵՏԱՐԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՉԱՏՈՒԹԵԱՆ

Բ. Տպագրութիւն

«Հայոց Հայրենասիրական Միութեան» հրատարակած այս վարդապետարանի մէջ համառօտ կերպով բացատրուած է Թէ իւրաքանչիւր Հայրենասէր Հայ ի՛նչ փափաքներ պէտք է ունենայ և ի՛նչ պարտքեր ունի կատարելու։

Կը հնդրուի ամէն հայրենասէր Հայրէ իրենց շրջանի մէջ տարածել այս տետրակ։ Մէկ տնգամէն 30 օրինակ ծախու առնողին կը ղրկուի 3 ֆրանքով Հատին գինն է 15 սանթիմ (Պարսկաստանի Հայերին համար 10 սանթիմ)։

Ինչպէս ամէն լրագիրներ, Արմենիան ալ կընդունի ծանուցումներ հրատարակելու համար. անոնք որ պէտք կունենան Արմենիաի միջոցով մէկի դիմումն անել կամ մի բան յայտարարել, պատրաստ են ընդունելիրենց ծանուցումներ ըստ, լրագրական սովորութեան։ Ծանուցումների գիները նշանակուած են Արմենիաի ճակատը, տառին վրայ հաշուելով. 1 երկթագրի (գլխագիր) համար 2 սանդիմ և 1 բոլորգրի համար 1 սանդիմ։ 3 անգամ դրուելիք ծանուցումի գինին վրայ %ին 10 զեղչ կը լինի. 10 և աւելի անգամներ դրուելիք ծանուցումի գնի վրայ 0/0ի 30 զեղչ։ Սակարկութիւն չընդունուիր։

Նշանակք Հայաստանեայց. Մայր Հայաստանի պատկերը՝ Հայոց 4 թագաւորութիւնների նշանակներովը մէկտեղ փայլուն Թղթի վրայ և կանաչ, կապոյտ և դեղին դոյներով ներկուած։ 1 ֆրանգ։

ԼՈՒՍԻՆԵԱՆ ՍԲԲԱԶԱՆԻ ՊԱՏԿԵՐը

Տաճկական բռնութեան նահատակ եղող Խորէն Նարպէյ-Լուսինեան Սբբազանի պատկերը ընտիր Թղթի վրայ տպուած կը ծախուի Արմենիաի խմբագրատունը։ Գինն է 65 սանթիմ, փոստի ծախքը խմբագրատունէն վճարուելով։

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ Մ. ՓՈՐԹՈՒԳԱԼԵԱՆ

Մ. Փորթուգալեանի հրատարակած գիրքերին վրայ ժամանաւոր զեղչ կը լինի Պարսկաստանի Հայերին համար որոնց կը ղրկուի փոկագծի մէջ նշանակուած գիներովը։

Ա. ՀԱՑ ԴԻՒՑԱԶՆՈՒՀԻ ՄԸ (Սպառած)։

Բ. ՀԱՑ ԳԻՒՂԱՑԻ »

Գ. ՍԱՂՄՈՍ ԻՍՐԱՑԷԼԻ »

Դ. ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՊՈՒԼՂԱՐԻՈՑ ԵՒ ԿԵՆՍԱԳՐՈՒԹԻՒՆԻՆ ՊՈՒԼՂԱՐ ԱՊՍՏԱՄԲԱՑՑՈՑ (Սպառած)

Ե. ՀԱՑԱՍՏԱՆԻ ԹՇՈՒԱՌՆԵՐԸ.—(Հայաստանցիներուն պանդխտութեան տխուր հետեւանքներէ մէկ փոքրիկ պատկերը կը ներկայացունէ վիպական կերպով։) Գին (90 սնթմ.) 1 ֆրանգ 20 սնթմ.

Զ. ԳԱՄԱՌ ՔՕԹԻՊԱ — ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ԸՆԹՆՐՑՈՒԱԾՔ յետ այբուբենաց ուսարտեղաց (Մեծ անուն հայ բանաստեղծին վերջերս գրած ոտանաւորներէն 3ը՝ առանձին տետրակով հրատարակուած են)։ 50 հատը 2 ֆր. և 50 սանթիմ, հատը (5 սնթմ.) 10 սանթիմ։

Է. ԼԻՆԶԻ ՕՐԷՆԳԸ ՏԱՃԿԱՀԱՑԱՍՏԱՆՈՒՄ. (Սպառած)

Ը. ԹԻՒՐՔԻԱԻ ՀԱՑԵՐՆ ԵՒ ԻՐԵՆՑ ԴՐԱՑԻՆԵՐ (Թիւրքիաի Հայերին և իրենց գրացի ազգերի վրայ վիճակագրական և ցեղագրական ամփոփ և հետաքրքրաշարժ տեղեկութիւններ կը պարունակէ։ Թիւրքահայաստանի մէջ բնակող այլ և այլ ազգերէ բնակիչներուն թուին բազդատական մէկ ցուցակն ալ կցուած է տետրակին վերջը։) Գին 50 սանթիմ (35 սանթիմ)։

Թ. «ԱՐՄԷՆԻԱ»Ի ՑՈՒՇԱՐԱՐ (Արմենիաի Ա. տարիքրջանի Թիւերը այժմ բոլորովին սպառած և միեւնոյն ժամանակ չատերի հետաքրքրութեան առարկայ դարձած լինելով, այդ շրջանի մէջ Մ. Փոսթուգալեանի գրած առաջնորդող յօդուածներէն գէթ 30ի չափ ամփոփուած են Ցուցարարի մէջ որ ուղածած դիրքով 124 երեսներէ կը բաղկանայ)։ (1 ֆրանք)։ 1 ֆր. 40 սանթիմ

Ժ. ՎՐԷԺ (Պուլկարիաի մէջ Թիւրքերի սրած բարբարոսութիւններէն մի փոքրիկ պատկեր կը ներկայացունէ և ցոյց կուտայ Թէ Պուլկարներն ի՛նչպիսի միջոցների դիմած են իրենց վրէժ լուծելու համար)։ (15 սնթիմ) ,20 սնթմ.

ԺԱ. ԹՈՄԱՍ ՐՈՑԱՐԻՕ (Ցունաստանի մէջ Թիւրքերի սրած բարբարոսութիւններէն մի փոքրիկ պատկեր կը ներկայացունէ և ցոյց կուտայ Թէ Յոյներն ի՛նչպիսի միջոցների դիմած են իրենց վրէժ լուծելու համար), (0,15սանթիմ) ,20 սանթիմ։

ԺԲ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ Մ. ՓՈՐԹՈՒԳԱԼԵԱՆԻ

ՆԱՄՈՑՇՆԵՐ
Մ. ՓՈՐԹՈՒԳԱԼԵԱՆԻ ԳՐԱԾ ՈՏԱՆԱՒՈՐՆԵՐԷՆ

Մ. Փորթուգալեանի գրած հայրենասիրական ոտանաւորներէ մի քանին ամփոփուած են այս տետրակի մէջ իբրեւ նմոյշներ զանազան քաղաքներէ մէջ և զանազան տպաւորութիւնները տակաւրերեմն գրած ոտանաւորներին որոնք ժամանակին հրատարակուած չէ լինելով կորուսած են այժմ։ Այն մի քանի ոտանաւորներ որոնք իրրեւ նմոյշ ամփոփուած են այս տետրակի մէջ, ցիր և ցան կը գտնուին Կ. Պոլիս սրբագրուած աղգային երգ արանեերին մէջ՝ որոց վերատին տպագրութիւնն վազուց սրտէն սրտ կրուած է, և Ասիա և Արմենիա լրագիրներին մէջ։ Նմոյշներէ մէջ փոքրիկ տեղեկութիւններ սրբուած են նաեւ Թէ այդ ոտանաւորներ ի՛նչ տպաւորութիւնների տակ ներշնչուելով գրուած են։ Գին (10 սանթիմ) 15 սանթիմ։

ԻՄ ՀԱՅՐԱՍՊԱՆ ԸՆԿԵՐԸ

(Կ. ՊՕԼՍՈՑ ՀԱՑՈՑ ԿԵԱՆՔԻՆ Ա ԻՆՈՒԱԾ ՄԻ ԻՐԱԿԱՆ ՎԷՊ)

ԳՐԵՑ ԱՊԱԼԱԲԻՊ

Այս հետաքրքրաշարժ գրուած կը ներկայացունէ ընտանեկան տխուր պատկերներէ մին ուր կը տեսնուի Թէ անարատ հայր իւր ապրուսած վարքուբարքով որչա՛փ չարիքների պատճառ դարձած է և վերջ ի վերջոյ ինք ալ իւր որդու ձեռքով սպանուած և անհետացած է աշխարհէ։ Գին 1 ֆրանգ, (75 սանթիմ)։

ՑՆՕՐԷՆ—ԽՄԲԱԳԻՐ
Մ. ՓՈՐԹՈՒԳԱԼԵԱՆ

Le Gérant : François CARRIÈRE
ՄԱՐՕԷՑԼ
Հայերէն տպարան Մ. Փորթուգալեանի
Marseille. — Imprimerie et Papeterie du Midi, Allées de Meilhan, 44.